



## Hu‘i Ē

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
Hu‘i ē, hu‘i koni  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
Hu‘i koni lā, hu‘i koni lā nei pu‘uwai

Aching, aching with a throb  
Aching and throbbing is this heart

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
He ‘iniki, he ‘iniki welawela lā  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
He ‘iniki lā, he ‘iniki lā kā ke aloha

A pinch, a very sharp pinch  
A pinch, a pinching quality has love

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
‘Eha au, me ka walania  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
‘Eha au me ka ‘eha koni, ‘eha ‘i‘o nō

I hurt, with a burning pain  
I hurt with a tingling ache, truly  
painful

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
‘Imo ē, ‘imo ko maka ē  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
‘Imo ko maka, ‘eha ‘o iala, me ka ‘eha koni

Wink, wink your eye  
Wink, make him suffer with a tingling  
pain

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
‘Oni ē, ‘oni ko kino ē  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
‘Oni ko kino, ko nui kino lā, he ‘olu ‘i‘o nō

Move, move your body  
Move your body, your entire body, it  
feels so good

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
I mua ē, kū mālie ē  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
Hā‘awi ke aloha me ka ‘eha koni, pono kēlā

Move forward, stand quietly  
Give love with a throbbing ache,  
that’s perfectly fine

<sup>Bb</sup> <sup>F</sup> <sup>Bb</sup> <sup>F</sup>  
I mua ē, kū mālie ē  
<sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup> <sup>C7</sup> <sup>F</sup>  
Hā‘awi ke aloha me ka ‘eha koni, sure kēlā

Go forward, calmly pause  
Give love with a tingling pain, that’s  
for sure

*Lydia Keku‘ewa wrote this for the 1932 movie Bird of Paradise.*